

**Dodatok č. 12**  
k nájomnej zmluve č. 98/00376/NZM/600 zo dňa 22. 6. 1998

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Prenajímateľ:** **Mesto Košice**  
Sídlo : Trieda SNP 48/A, 040 01 Košice  
Štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor  
IČO: 00 691 135  
DIČ: 2021186904  
IČ DPH: SK2021186904  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a. s.  
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001

(ďalej len prenajímateľ )

**2. Nájomca :** **TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice**  
Sídlo : Komenského 7, 040 01 Košice  
Štatutárny orgán: Ing. Juraj Slafkovský, konateľ  
IČO: 31 679 692  
DIČ : 2020485500  
IČ DPH: SK 2020485500  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a. s.  
IBAN: SK50 5600 0000 0093 0608 5001  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka 3697/V.

( ďalej len nájomca )

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách nájomnej zmluvy č. 98/00376/NZM/600 zo dňa 22. 06. 1998 v znení neskorších dodatkov k nej (ďalej len „zmluva“):

**I.**  
**Predmet dodatku**

V článku II. PREDMET A ÚČEL NÁJMU bod 1 sa mení a znie:

Predmet nájmu je mestská plaváreň – mestské letné kúpalisko v lokalite Štefánikovej ulice pri Mestskom parku v Košiciach v katastrálnom území Stredné mesto, ktorá pozostáva zo stavieb a pozemkov podľa prílohy č. 1 k dodatku č. 12.

## II. Záverečné ustanovenia

1. V ostatných častiach ostáva zmluva nezmenená.
2. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Košice ([www.kosice.sk](http://www.kosice.sk)).
4. Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po 3 rovnopisy.

V Košiciach dňa .

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

---

Mesto Košice  
MUDr. Richard Raši, r.n.l., MPH  
primátor mesta Košice

---

Tepelné hospodárstvo, spoločnosť  
s ručením obmedzeným Košice  
Ing. Juraj Slafkovský  
konateľ

## príloha č. 1

## Stavby

P.č.	Názov majetku		OC (€)
1	Mestské letné kúpalisko, bazén 50m		36 349,83
2	Mestské letné kúpalisko, studňa		1 769,14
3	Mestské letné kúpalisko, vyronávacia nádrž	PS 04	13 310,76
4	Mestské letné kúpalisko, oprava plaveckého bazénu	SO 01	246 636,92
5	Mestské letné kúpalisko, vyrovnávacia nádrž	SO 02	78 872,20
6	Mestské letné kúpalisko, rekonštrukcia vonkajšej kanalizácie	SO 03	30 163,78
7	Mestské letné kúpalisko, rekonštrukcia úžitkového vodovodu	SO 04	2 902,91
8	Mestské letné kúpalisko, stavebné úpravy strojovne pre vonkajší bazén	SO 05	2 596,33
9	Mestské letné kúpalisko, rozvody pitnej vody	SO 06	2 475,83
10	Mestské letné kúpalisko, rekonštrukcia prípojky pitnej vody	SO 18	2 242,81
11	Mestské letné kúpalisko, spevnené plochy	SO 10	59 767,91
12	Mestské letné kúpalisko, brodítko a sprchy	SO 08	15 209,02
13	Mestské letné kúpalisko, rekonštrukcia vonkajšej kanalizácie	SO 03	6 969,99
14	Mestské letné kúpalisko, rekonštrukcia úžitkového vodovodu II.časť	SO 04	15 355,91
15	Mestské letné kúpalisko, stavebné úpravy strojovne	SO 05	210,48
16	Mestské letné kúpalisko, spevnené plochy + tribúna	SO 10	185 721,90
17	Mestské letné kúpalisko, bazén pre neplavcov	SO 21	191 532,50
18	Mestské letné kúpalisko, vyronávacia nádrž	PS 04	17 308,94
19	Mestské letné kúpalisko, MaR studne		22 740,00
20	Mestské letné kúpalisko, zázemie		249 533,56
<b>Spolu</b>			<b>1 181 670,72</b>

## Pozemky

zapísané na LV č. 10527

P.č.	Názov	Druh pozemku	Výmera	OC (€)
1	Pozemok 05C 2048/013/0 k.ú. Stredne mesto	Zast.plocha a nádv.	3123	82 946,88
2	Pozemok 05C 2048/005/0 k.ú. Stredne mesto	Zast.plocha a nádv.	761	19 840,32
3	Pozemok 05C 2048/009/0 k.ú. Stredne mesto	Zast.plocha a nádv.	142	3 771,52
4	Pozemok 05C 2048/004/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	575	14 608,00
5	Pozemok 05C 2048/006/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	556	14 767,36
6	Pozemok 05C 2048/007/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	704	18 698,24
7	Pozemok 05C 2048/008/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	301	7 994,56
8	Pozemok 05C 2048/012/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	18	478,08
9	Pozemok 05C 2047/011/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	1068	28 366,08
10	Pozemok 05C 2048/018/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	92	2 390,40
11	Pozemok 05C 2048/019/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	32	849,92
12	Pozemok 05C 2048/020/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	66	1 752,96
13	Pozemok 05C 2048/021/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	69	1 832,64
14	Pozemok 05C 2049/005/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	207	5 497,92
15	Pozemok 06C 2050/008/0 k.ú. Stredné mesto	Zast.plocha a nádv.	33	876,48
16	Pozemok 05C 2052/017/0 k.ú. Stredne mesto	Ostatná plocha	16	424,96
<b>Spolu</b>			<b>7763</b>	<b>205 096,32</b>